

# Исследовательская работа «Одежда, говорящая по - английски»



Автор работы :

**Жбанов Дмитрий,**  
10 класс, МБОУ «СОШ №13»

Руководитель:

**Ивкина Татьяна Александровна,**  
учитель английского языка.

2013

# Проблема

*Не все знают какую смысловую нагрузку несут надписи на одежде.*

# Актуальность

*Футболки с надписью стали неотъемлемой частью гардероба современного человека.*



## ***Гипотеза***

*Учащиеся будут серьезнее подходить к выбору одежды с надписями.*

## ***Объект изучения***

*Надписи на футболках учащихся на английском языке.*

## ***Предметом исследования***

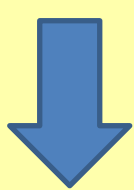
*Информация, которую несут надписи на футболках.*





# Цель

Установление зависимости смысловой нагрузки надписей на футболках от уровня владения английским языком.



## Задачи

- 1) Подобрать материал по теме.
- 2) Изучить имеющийся материал, проследить историю возникновения надписей на одежде и историю возникновения футболок.
- 3) Подобрать надписи на одежде учащихся.
- 4) Провести анкетирование.
- 5) Перевести на русский язык надписи.
- 6) Классифицировать надписи по смыслу и таким образом выявить наиболее распространенную тематику надписей.
- 7) Обобщить полученные данные и прийти к определенному заключению.



**Футболка** - тонкая трикотажная спортивная рубашка с отложным воротником и короткими рукавами. (Ушаков Д.М.)

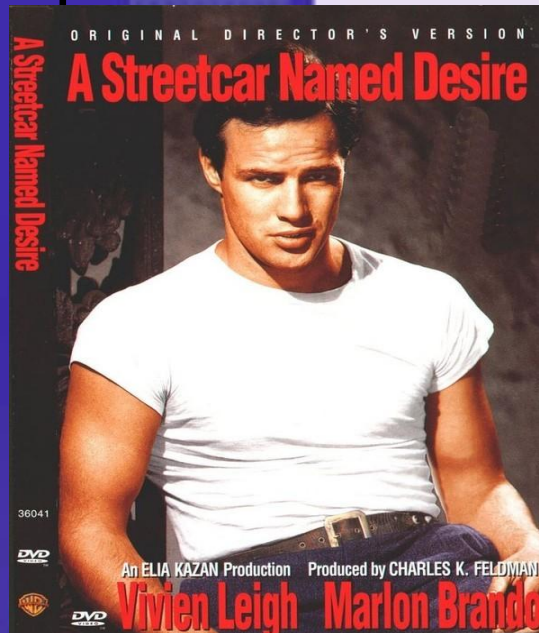
**Футболка** - спортивная трикотажная рубашка с рукавами. (Ожегов С.И.)

**T-shirt**

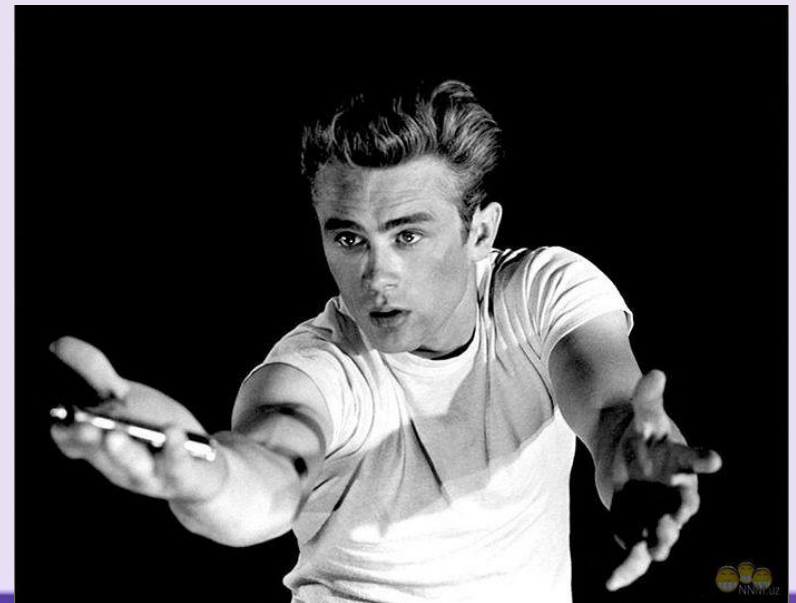




Марлон Брандо в фильме  
«Трамвай желание»



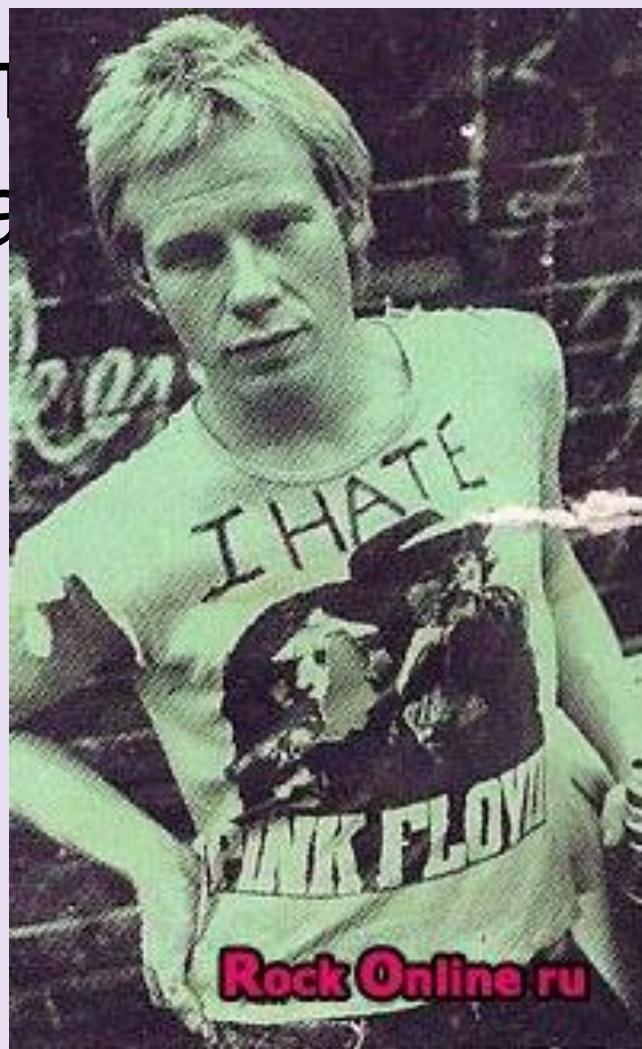
Джеймса Дина в фильме  
«Бунтарь без причины» .







Основателем  
надписи на  
футболке считают  
*Джонни Роттена*







Орешкин Павел 2 «А»  
класс



Ибатуллин Антон 10 «А»  
класс

Жбанов Егор 10 «А» клас



**Надпись меняется с  
возрастом человека**

## «Романтика/любовь»

(Kiss, My soul for you, Sweet, Sweet Love)

## «Города и страны»

(New- York, Sydney, Paris, London, Russia)

## «Экология»

Pollution can be harmful, Respect the nature wild and the animals, Save the earth)



«Мультипликационные герои»  
(Spiderman, Shrek, Batman , Barbie)

Николаев Роман 7 «А» класс

## «Разное»

(Morning Star, Home sweet, Super star, Miss Star, S

«Дизайнеры и бренды спортивной одежды»  
(Nike, Dior, D&G, Adidas)



# Анкета

1. Фамилия, имя, респондента.
2. Возраст, пол.
3. Носите ли вы футболки с надписями на английском языке?
4. Знаете ли вы перевод текста на ваших футболках?
5. Запишите текст, представленный на ваших футболках.
6. Почему вы купили эти футболки?




Леденев Никита 6 «А» класс





**К надписям на  
футболках на  
АНГЛИЙСКОМ  
надо  
относиться  
осторожно!**






Текст: I`m a girl who  
loves man`s style.  
Перевод: Я девочка,  
которая любит  
мужской стиль.



Морозова Ксения 7 «А»  
класс



Текст: Rebel  
Перевод: повстанец,  
мятежник, боевик,  
бунтарь, бунтовщик



Евсеева Анастасия 7«А»  
класс





Текст: Celebrity  
Перевод:  
знаменитость, звезда,  
известный человек,  
звездность

Сатуров Дмитрий 7 «А»

Текст: Where are **ушо**?

Правильно :where are you?

Перевод : Где ты?







## Итоги тестирования

38%- понимают смысловую нагрузку  
51% не знают смысла надписей на  
одежде;  
10% не покупают футболки с английскими  
надписями.

